



Aboriginal and Torres Strait
Islander Health Practice
Chinese Medicine
Chiropractic
Dental
Medical
Medical Radiation Practice
Nursing and Midwifery
Occupational Therapy
Optometry
Osteopathy
Pharmacy
Physiotherapy
Podiatry
Psychology

Australian Health Practitioner Regulation Agency

中医局新闻稿——2019 年 6 月

第 19 期——2019 年 6 月

目录

局长致辞

中医局新闻

澳大利亚中医管理局年度报告摘要

《中草药安全执业指引》独立审查

会晤新州中医委员会

会晤职业协会

国际传统医学从业人员监管部门区域会议

广告资源：中医师应如何利用

监管工作

中医师判决上诉获胜

上诉庭维持吊销决定

注册

最新注册统计数据发布

《全国计划》新闻

医疗人员有责任支持公共卫生计划

“我们来聊聊”视频发布

强制性报告和冒牌医疗人员立法修订

卫生部长联合宣布审查脊柱推拿执业活动

国家管理局与 AHPRA 联合召开研究峰会

AHPRA 正式成为世界卫生组织医护人员监管合作中心

与中医局保持联系

局长致辞

欢迎阅读中医局 6 月份的新闻稿。本期我们将向您介绍中医局为增进与澳大利亚国内外中医监管部门的联系而开展的一些重要工作，比如即将于 9 月份联合召开的国际区域会议。

最近，您应该已经收到我们发出的电邮，邀您参加一项问卷调查活动。在您的协助下，我们将可通过此次问卷调查来审评注册中草药医师对 [《中草药安全执业指引》](#) 的接受程度。详情请参阅下文。

澳大利亚医疗人员管理局(AHPRA)已经发布[新资源](#)，协助医疗人员了解在医疗广告中使用头衔时所需履行的法定义务：详见下文。新发布的资源使用方便，也很有帮助，在此呼吁大家积极查阅。

我们在 2018 年开始发布中文版新闻稿。基于中文版的翻译成本以及低于预期的阅读量，我们目前正在审评其是否有继续推出的价值。若您希望我们继续推出中文版，请进入并阅读本月中文版，以便我们准确评估这方面需求。

薛长利 杰出教授

澳大利亚中医管理局局长



中医局新闻

澳大利亚中医管理局年度报告摘要

中医局每年都会发布中医行业专门报告，简要介绍中医行业状况以及中医局在报告期内的各项工作。

[年度报告摘要](#)介绍了 AHPRA 及各医疗行业管理局 2017/18 年度报告所含相关信息，以独特角度来说明中医行业监管形势。

该报告着重阐述了中医局在 2017/18 年度开展的各项重大倡议行动，并概述了有关注册和举报的数据。在 2017/18 年度报告期内，AHPRA 收到的有关医疗人员的举报件数(7276 件)创下《全国计划》实施以来单个报告年度之最。虽然总体出现增长态势，但在 2017/18 年度，被举报的注册中医师仅占 1.5%，略高于上一年度 1.2% 的比例。

《中草药安全执业指引》独立审查

中医局已委托外部调研公司，独立审评注册中草药医师对 [《中草药安全执业指引》](#) 的理解和接受程度。

您现在应该已经收到中医局的电邮，里面附有本次调查的链接。您也可以通过[本链接](#)参加调查。您的反馈至关重要，在此感谢您的参与。

本次调查不是为了检查您对相关规范的遵循情况，而是为了征集反馈意见，了解这份文件所起到的作用。

本次调查有中英双语供您选择，并采取**匿名形式**。调查结束后，中医局只会收到匿名的汇总信息。

会晤新州中医委员会

4月，中医局副局长大卫·格兰(David Graham)博士与办公室主任黛布拉·吉丽珂(Debra Gillick)一同前往悉尼，访问新州中医委员会(Chinese Medicine Council of NSW)。此次会晤侧重于协作和有效信息共享，以提升监管决策能力，服务公众利益。



会晤职业协会

2019年5月，中医局会见了以下六个全国中医职业协会的代表：

- 澳大利亚针灸与中医协会(AACMA)
- 澳大利亚中医与针灸学会(CMASA)
- 澳大利亚中药行业联合会(CMIC)
- 澳大利亚中医药针灸学会联合会(FCMA)
- 澳大利亚自然治疗师协会(ANTA)
- 澳大利亚传统医学会(ATMS)

此次会晤提供了一个信息共享平台，与会人员围绕着影响中医师的事项展开了热烈讨论。

会晤重要话题涉及中医局及各协会工作动态，探讨中医师支持使用某些目录草药的可能性。我们还讨论了新州中医委员会所制定的气胸教育培训方案相关信息，该培训方案很快就会面向医疗人员推广。

各方一致认为，本次会晤取得圆满成功，并同意往后每年至少会晤一次。中医局很快会在网站发布联合公报。

国际传统医学从业人员监管部门区域会议

世界卫生组织西太平洋区域办事处(WHO WPRO)计划于2019年9月在墨尔本召开国际传统医学从业人员监管部门会议。中医局将联合 AHPRA 世界卫生组织医护人员监管合作中心(AHPRA WHO Collaborating

Centre for Health Workforce Regulation)(详见下文简介)及 RMIT 大学世界卫生组织传统医学合作中心(WHO Collaborating Centre for Traditional Medicine)，共同承办本次会议。

中医监管将成为本次会议的一项重要议题。本次会议是一次在西太平洋地区建立长期监管部门网络的大好机会，也是与会各方共同讨论从业人员监管手段及相关政策事项的论坛。

广告资源：中医师应如何利用

2019 年 3 月，AHPRA 发布新的资源，致力于协助医疗人员了解在医疗广告中使用头衔时所需履行的法定义务。这些资源对中医师非常重要，同时也例举了与中医职业相关的案例，详细说明医疗人员该如何回顾和纠正(若有必要)自身的广告行为。

所有受监管的医疗人员均有责任根据《全国法》¹规定，回顾自身广告行为。

凡是滥用受保护头衔、专业头衔或认证的行为，均违反了《全国法》第 113-119 条规定，注册医疗人员可能会因此而招致相应的卫生、操守或绩效处罚措施。广告发布者还应注意，虽然有些头衔的使用不一定违反第 113-119 条有关头衔保护的规定，但依据《全国法》相关广告条款(第 133 条)的规定，仍可能会被视为虚假、误导性或欺诈性行为。

在我们开发的多种[资源和支持材料](#)里，有一项最新的头衔检查辅助工具，旨在帮助医疗人员、医疗机构以及其他受监管医疗服务的广告发布者回顾并纠正自身不符《全国法》规定的广告行为。

您可前往 AHPRA 网站的“广告资源”页面查看[头衔检查辅助工具](#)。

监管工作

中医师判决上诉获胜

2019 年 3 月 28 日，新南威尔士州中医师陈启新(Qi Xin Chen)先生针对受监管医疗服务违法广告处罚判决过重而提起的上诉获得了胜利。

这名注册中医师于 2018 年 10 月 31 日被判罪名成立，并被法院处以罚款合计\$45000。他还被勒令为 AHPRA 承担\$5000 的法律费用。

2018 年 11 月 20 日，由于认为处罚过重，该医师针对这一判决递交了《上诉通知书》(即“严重性上诉”)。他并不是针对定罪结果提起上诉。

新南威尔士州中级法院 Flannery 法官将有效判决罚款总额降至\$7200。法官阁下允许提出上诉，并在判决理由中指出，违法使用证言的行为情节较为轻微，且其他违法广告行为情节一般或轻微。

该中医师在新南威尔士州 Gladesville 拥有并经营一家辅助医疗诊所，为患者提供中医服务。他的定罪行为是在自身网站上发布多篇有关癌症治疗的文章，存在虚假、误导性或欺诈性广告行为。

被判违法的行为包括在广告中使用证言，这属于《全国法》禁止行为，可能导致消费者对治疗功效产生不合理期望，此外广告中还声称某患者已通过中医手段完全治愈了癌症。

上诉庭维持吊销决定

2019 年 5 月 15 日，新州某裁判庭维持吊销中医师刘树权(Shuquan Liu)资格的决定。

刘医生还被勒令为新州中医委员会承担相关上诉成本。

[阅读](#)完整判决书。

¹ 各州各领地生效实施的《全国医疗人员监管法》。

注册

最新注册统计数据发布

中医局发布了 2019 年 1 月 1 日至 3 月 31 日的最新[季度注册统计数据](#)。

自上次报告(2018 年 10 月至 12 月)以来,注册人员已从 4993 人降至 4857 人。这其中,4561 人属普通注册,4 人为普通非执业注册,289 人为非执业注册,另有三名有限注册医师。

欲知详情,包括各专门科、年龄段、性别和主要执业场所的注册数据,请浏览中医局[统计页面](#)。

《全国计划》新闻

医疗人员有责任支持公共卫生计划

澳大利亚医疗监管部门发出提醒,广大医疗人员有责任支持公共卫生计划,包括疫苗接种。

今年麻疹病例创下五年新高,且流感疫情也提前爆发,加剧了民众的担忧,因此监管部门呼吁大家共同支持公共安全。

AHPRA 及 16 个行业的国家局联合号召 74 万多名注册医疗人员认真履行公共卫生责任,包括协助保护患者不受可预防疾病的侵袭。

AHPRA 首席执行官 Martin Fletcher 在此提醒,支持疫苗接种等公共卫生计划,不宣传反疫苗观点,是广大医疗人员应尽的监管责任。

“注册医疗人员承担着协助患者了解现有循证信息的监管责任。” Fletcher 先生说。

各医疗行业国家管理局规定了相关守则、标准和规范,其中包括保护和促进个人与社区健康的相关规定,并要求注册医疗人员应当遵守。

“医疗人员当然有权利坚持个人信仰,但他们必须确保自己不会违背或对抗公共卫生运动,包括有关公共卫生倡议行动的功效或安全性。”他说。

若医疗人员不遵守和履行所属国家局制定的职业标准,则监管部门可以且必将采取相应措施。

针对医疗人员(包括医师、护士和脊椎指压治疗师)提倡反对循证疫苗接种计划的行为,很多人表示关切,对此各医疗行业国家管理局和 AHPRA 已采取措施来管控公众面临的风险,其中包括在医疗人员对公众构成严重威胁时,禁止其从事执业活动,等待进一步调查。

详阅 AHPRA 网站的[新闻通讯稿](#)。

“我们来聊聊”视频发布

AHPRA 已[发布了一系列新视频](#),帮助公众和注册医疗人员了解举报处理流程。

这个名为“我们来聊聊”(Let's talk about it)的视频系列,解释向监管部门投诉举报后会发生什么,提供简单易懂的举报流程信息,并解答相关常见问题,帮助消费者及医疗人员了解与 AHPRA 和各医疗行业国家管理局往来时可能发生的事情。

该系列共有三个视频:

- [我被人举报了\(A notification has been made about me\)](#)面向被人举报的医疗人员,讲述五个医疗人员从事《全国计划》涉及职业工作的故事。
- [我有关切的问题,但我是不是找对地方了?\(I have a concern, am I in the right place?\)](#)面向有关切的问题但不确定是否应该向 AHPRA 提出的公众。

- [我已向 AHPRA 提出关切\(I have raised a concern with AHPRA\)](#)则为已向 AHPRA 提出关切的个人介绍相关信息。

除了这些视频外，我们还在网站上发布了其他书面资源，详见：www.ahpra.gov.au/Notifications。

您可前往 AHPRA 和国家局网站观看这些视频，也可前往我们的 [YouTube](#) 和 [Vimeo](#) 频道观看，同时也可关注 AHPRA 的 [Facebook](#)、[Twitter](#) 或 [LinkedIn](#) 账户，使用#letstalkaboutit 并标注@AHPRA 参与讨论。

强制性报告和冒牌医疗人员立法修订

昆士兰州议会已通过了《2019 年全国医疗人员监管法及其他立法修订法》(昆州)(该法案)。这些立法修订包括修订治疗医师的强制性报告要求以及扩大对法定违法行为的制裁措施。

《全国法》的修订旨在帮助注册医疗人员寻求有关健康问题(包括心理健康问题)的帮助。这些修订也加大了对某些违反《全国法》行为的处罚力度(包括实行监禁判决)，例如非注册医疗人员声称自己是注册医疗人员。

AHPRA 和各医疗行业国家管理局目前正着手实施这些修订法案。这需要与专业团体、雇主及各州各领地卫生部门密切合作，共同宣传应当在医师遇到健康问题协助其寻求帮助。

昆士兰州通过修订法案，标志着自 2010 年《全国计划》实施以来，《全国法》迎来了第二轮立法修订。生效实施后，这些立法修订将适用于各州各领地，但不含保持强制性报告要求不变的西澳大利亚州。

请前往 [AHPRA 网站](#) 阅读相关立法修订新闻，或前往 [昆州立法网站](#) 查阅修订法案。

卫生部长联合宣布审查脊柱推拿执业活动

在联邦与各州政府间委员会(COAG)卫生理事会(Health Council)3 月会议结束后，卫生部长联合宣布对婴幼儿脊柱推拿执业活动展开独立专家审查。

此次审查由维州安全照料促进局(Safer Care Victoria)负责实施。它将侧重于危害风险和不良事件，以及当前有关脊柱推拿手段对儿童疾病或婴幼儿健康问题治疗功效的最佳证据。

对于注册医疗人员选择获得哪些类型治疗的资质来获得自身执业所需能力，各医疗行业国家管理局不会做出具体规定。

根据《全国法》的规定，只有注册按摩师、执业医师、整骨医师和理疗师方可在治疗患者时使用颈椎推拿手段。

《全国法》规定，颈椎推拿系指“使用快速而小幅度的戮力，使颈椎各关节的运动超越人体颈椎关节日常生理运动范围”。

AHPRA 和各医疗行业国家管理局要求，可以从事颈椎推拿执业活动的职业应支持此次独立审查，并认真对待审查结果及其建议。

阅读 COAG 卫生理事会 [三月公报](#) 详情。

国家管理局与 AHPRA 联合召开研究峰会

2019 年全国注册与认证计划研究峰会于 2 月 27 日在墨尔本会展中心隆重召开。

本次峰会探讨如何利用研究成果来强化监管并改善患者安全，促进改善医疗成果。

本次峰会为期一天，由 AHPRA 和各医疗行业国家管理局牵头召开，邀请 17 人发表讲话，共有来自国家及州(领地)级管理局和委员会、AHPRA、联合监管机构、认证机构及主要合作伙伴的 300 多名代表参加了本次峰会。

本次研究峰会以“优化研究成果·提升监管效力”为主题，探讨《全国计划》不断演变的风险评估方式，吸取投诉举报调研经验教训，并研究日后使用智能数据的机会。核心讨论话题在于我们该如何使用数据和研究成果来改善监管程序，并最终促进为患者提供更安全的医护服务。

加拿大多伦多大学的 Zubin Austin 教授是本次峰会的主题演讲嘉宾。他的演讲引人入胜，并强调了能力评估已成为全球监管部门、教育工作者和雇主应当重视的主要工作。Austin 教授呼吁要更加重视团队合作理念、情商和真实医疗人员互动，使之成为判定和评价适任能力的重要概念。

阅读[新闻通讯稿](#)，了解本次峰会详情。

AHPRA 正式成为世界卫生组织医护人员监管合作中心

4 月 5 日，AHPRA 在堪培拉的澳大利亚国立大学得到正式指名，成为世界卫生组织(WHO)医护人员监管合作中心。

AHPRA 携手各医疗行业国家管理局，与来自 80 多个国家的 800 多家机构一起，支持世界卫生组织在护理发展、传染病、心理健康、慢性病及健康技术等领域的计划。

加强医护人员监管工作，是世界卫生组织全球战略的重要内容，致力于建立在全球范围内普及安全优质医疗保健服务所需的人力资源。

在描述 AHPRA 作为指定合作中心的职责时，首席执行官 Martin Fletcher 说：“澳大利亚医疗职业全国注册与认证计划已被公认为领先的医护人员监管模式。

“我们也知道，全球医护人员已越过国境界线，呈全球流动性，例如已有数以千计具备外国资质的医疗人员在澳大利亚注册并从事执业活动。不同国家的监管部门有必要携手合作，共同改善全球医护人员队伍监管工作。

“作为指定的世界卫生组织医护人员监管合作中心，我们很高兴有此机会来分享专长，促进对话，共同改进世界卫生组织西太平洋区域内的监管实践标准。” Fletcher 先生说。

作为世界卫生组织合作中心，AHPRA 将：

- 帮助世界卫生组织提供技术支持，加强成员国的医护人员监管体系；
- 支持世界卫生组织推广采用当代医护人员监管手段；以及
- 在世界卫生组织的指导下，提高成员国监管部门的能力、技术与知识。

与中医局保持联系

- 请登录[中医管理局网站](#)，查阅行业新闻、《全国计划》信息及注册标准、准则、规范、政策和情况说明书。
- 请阅读网站上刊登的每月[《国家局公报》](#)：这些公报向每个人说明中医局每月例会上做出的决定。
- 递交[在线咨询表](#)。
- 注册咨询事宜，请致电 1300 419 495(澳大利亚境内)或+61 3 9275 9009(海外来电)。
- 邮件请寄送至：Distinguished Prof. Charlie C. Xue, Chair, Chinese Medicine Board of Australia, GPO Box 9958, Melbourne VIC 3001。